

PHILIPPIANS
Di Lede a Paul anggi di
Nohongo Dabu i Philippi
Di haga modongoohia:

Di lede a Paul anggi di Nohongo Dabu i Philippi la ne hihi anggi di nohongo dabu a Paul ne haga duu aga matagidagi itenua go Macedonia, tenua e dau gi Rome.

Di lede deenei ne hihi go Paul. Mee e noho i lodo di hale galabudi, i dono madagoaa i lodo di haingadaa mai i hunu gau hai hegau di nohongo dabu e hai baahi gi mee, gei mee e manawa gee ginia agoago tilikai ala e kila aga i lodo di nohongo dabu i Philippi. Di tenetene mo di hagadagadagagee i lodo di lede deenei, e modongoohia humalia mai i di hagadonu o Paul a Jesus Christ.

Tadinga a Paul ne hihi haga lellele di lede deenei, la ne hai dana danggee ginia dama a Christ ala i Philippi inia hagamaamaa ala ne hagau mai gideia idono madagoaa nogo hiihai gidi hagamaamaa. Mee e haga langahia gi digaula bolo gi hudee haga malu ge hudee manawa paagege ideia dela guu noho ilodo di haingadaa, be nadau haingadaa. Mee e hagamahi anggi digaula bolo gi mouli hila gi lala gii hai be Christ, gi hudee bida mouli anga hua gi ginaadou be e hagamuamua.

Mee e haga langahia labelaa gi digaula di nadau mouli hagadaubuni gi Christ la di wanga dehuia

mai itumaalia o God dela ne hai mee ginai ginaadou, mai inadau hagadonu, hagalee mai i nadau daudali Nnaganoho Moses. Mee e helekai di tenetene mo di aumaalia dela e wanga go God gi digau ala e hagadaubuni anggi Christ ilodo nadau mouli.

Di mee koia e modongoohia ilodo di lede deenei, di madagoaa tenetene, hagadagadagee, hagadaubuni, daudali idi hagadonu mo di mouli onia dama a Christ. Di aloho mo di haga dahidamee a Paul idi nohongodabu i Philippi e modongoohia huoloo ilodo di lede deenei.

Di hagahonu di beebaa deenei:

Di haga modongoohia (1.1-11)

Di mouli o Paul (1.12-26)

Tadau mouli i Christ (1.27–2.18)

Di haganohonoho a Paul anggi Timothy mo Epaphroditus (2.19-30)

Di hagalliga inia hagadaumee mo nia mee balua (3.1–4.9)

Paul mo ono ehoo Philippi (4.10-20)

Di hagaodi di lede deenei (4.21-23)

¹ Mai baahi o Paul mo Timothy, nia daangada hai hegau a Jesus Christ, ang gi nia daangada huogodoo a God ala e noho i Philippi, ala gu buni anga gi Jesus Christ mo nia dagi di nohongo dabu mono gau hai hegau.*

² Tadau Damana go God, tadau Dagi go Jesus Christ gi gowadu gi goodou tumaalia mo di aumaalia.

* **1.1:** Acts 16.12

Talodalo a Paul i digau ala ma gaa dau di lede deenei

³ Au e danggee ang gi dogu God i goodou inia madagoaa huogodoo ma ga maanadu goodou.

⁴ Nia madagoaa huogodoo ala nogo dalodalo iei au i goodou, gei au e dalodalo i di tenetene,

⁵ idimaa, goodou nogo hagamaamaa au ilodo di moomee di Longo Humalia, mai i mua gaa dae mai gi dangi nei.

⁶ Au e hagadagadagagee huoloo, bolo God ne daamada aga nnegau humalia aanei i godou lodo, gi daahia hua beelaa, gaa dae loo gi di haga lawa i di Laangi o Jesus Christ.

⁷ Au emanawa i goodou inia madagoaa huogodoo! Malaa, e humalia bolo au gi longono ia i di au i goodou. Idimaa, goodou huogodoo gu hai mee madalia au gi tumaalia dela nedugumai go God, i dogu noho ilodo di hale galabudi, mo i dogu madagoaa nogo mehede mai gi di au nogo hagamaamaa di Longo Humalia, ge haga maaloo aga.

⁸ God go dogu haga modongoohia bolo agu helekai le e donu, ala e helekai bolo dogu hidihidi i goodou le e hidi mai i di manawa o Jesus Christ.

⁹ Au e dalodalo bolo godou aaloho la gi tomo aga, gi maalama goodou ginia mee ala e donu mo di hagi aga dela e donu,

¹⁰ gi mee goodou di hilihili nia mee ala e kaedahi e humalia. Gei goodou ga maahede mai gi dahi mo nia hagadilinga mee gulugulua mono mee hai hala huogodoo i di laangi o Christ.

¹¹ Gei godou mouli gaa honu i nia mee humalia huogodoo mai baahi o Jesus Christ, ang gi di

haga madamada mo di hagaamu a God.

Christ go tadau mouli

¹² Ogu duaahina nei, au e hiihai bolo goodou gi iloo humalia bolo nia hagadilinga mee ala ne hai mai gi di au, la gu hagamaamaa huoloo di Longo Humalia gii gila.

¹³ Di hai deenei ne hidi ai digau hagaloohi di hale deenei, mo digau labelaa ala iginei, ne iloo bolo au gulawalawa, idimaa au tangada hai hegau ni Christ.*

¹⁴ Dogu noho ilodo di hale galabudi deenei, la guu hai di baahi damana o tadau duaahina gi llauehe aga nadau hagadagadagagee gi Tagi. Digaula huogodoo gu hagalee mmaadagu di agoago maaloo nia helekai a God.

¹⁵ E donu bolo hunu daangada e agoago di hai o Christ mai ilodo nadau dubua mo nadau laga-maaloo, gei hunu daangada e agoago mai ilodo nadau manawa humalia.

¹⁶ Digau aanei le e agoago mai idi aloho, idimaa, digaula e iloo bolo God gugaamai dogu duhongo hegau gi hagamaamaa ina di Longo Humalia.

¹⁷ Gei digau ala igolo la hagalee hiihai e hagadele Christ mai i nadau manawa donu, e bida hai go nadau mee ala e hiihai ginai. Digaula e hagamamaanadu belee hai au gi haingadaa i lodo di hale galabudi.

¹⁸ Eimaha hogi! Au e tenetene hua, ma go nia agoago a Christ bolo gi hagadele. Ma e aha maa

* **1.13:** Acts 28.30

e hai mai i lodo di manawa huaidu be humalia, gei au e tenetene hua.

¹⁹ Idimaa, au e iloo bolo au ga mehede mai i godou dalodalo mo nia hagamaamaa mai baahi di Hagataalunga o Jesus Christ.

²⁰ Deenei dogu hiihai mo dogu ha-gadagadagagee: Au e hagamahi gi dogu duhongo hegau gi gila humalia, gei au e hai gi manawa maaloo ilodo dogu mouli hagatau e haga modongoohia aga di aamua o Christ i nia madagoaa huogodoo gei e donu go di madagoaa deenei, ma e aha maa au e mouli be gaa made.

²¹ Di mouli la di aha? Mai gi di au, di mouli la go Christ! Dogu made le e hidi ai di mee koia e humalia.

²² Maa au ga mouli gi muli, gei au e mee di hai agu hegau hagabalagau, gei au e de iloo dagu mee e hilihili.

²³ Au gu hilihili ngadaa i nia mee e lua aanei. Au e hiihai huoloo bolo au gii made gi daha mo di mouli nei, gii noho au madalia a Christ, deela di mee koia e humalia.

²⁴ Gei deesai, ma go goodou ala e hagabalagau ginai dogu mouli.

²⁵ Idimaa au guu donu gi di mee deenei, gu iloo bolo au e mouli hua igolo. Au gaa noho i godou baahi huogodoo, e haga damana ai di godou tomo aga mo di tene i lodo godou hagadonu.

²⁶ Au maga hanadu labelaa gi goodou, gei goodou koia ga haga hagaamu au mai i di godou mouli hagadaubuni ang gi Jesus Christ.

²⁷ Deenei di mee e kaedahi e hagabalagau: Godou mouli belee hai gi mouli be di

Longo Humalia a Christ. Ma e aha maa au e mee be e deeme di haga heetugi adu gi goodou, au ga longono laa bolo goodou etuu mau dangihi gi di hadinga hua e dahi mo di hiihai hua e dahi, gei goodou e buni hagamahi e heebagi gii donu di tonu o di Longo Humalia.

²⁸ Hudee mmaadagu i godou hagadaumee. Goodou gi manawa maaloo i nia madagoaa huogodoo. Di hai beenei le e haga modongoohia gi digaula bolo ginaadou ga paagege, gei goodou ga aali, idimaa go God dela e hai goodou gi aali.

²⁹ God gu dumaalia adu gi hai hege ang gi Christ, hagalee mai hua i di godou hagadonu a Mee, ge mai labelaa i di godou duadua i Mee.

³⁰ Dolomeenei gei goodou guu mee di heebagi dalia au, deenei go tagadilinga heebagi dela negidee goodou nogo heebagiiei au imua, goodou gu longono teebagi deenei le e hai ko au dolomeenei.*

2

Di hila gi lala o Christ mo dono aamua

¹ Godou mouli ang gi Christ le e hagamaaloo aga goodou, gei dono aloho le e haga manawa lamalia goodou. Goodou gu hagadaubuni ang gi di Hagataalunga Dabu, gei goodou gu manawa humalia mo di hagadau aaloho i godou mehanga.

² Deenei laa, au e hagamahi adu bolo goodou gi haga dohu ina dogu tene gii tugi, mai godou hagamaanadu hua e dahi, mo di aloho hua e dahi,

* **1.30:** Acts 16.19-40

di hagadaubuni hua e dahi, di mouli mo di haga-
maanadu hua e dahi.

³ Goodou hudee heia godou mee mai i godou
maanadu bida hagahumalia hua goodou, be mai
godou hiihai bolo goodou e hagaamu goodou, gei
goodou gi hagadau hila gi lala, duguina digau ala
i golo bolo e humalia i goodou.

⁴ Goodou gii mmada gi nia hiihai o digau ala
i golo, hagalee go godou hiihai la hua.

⁵ Goodou e hailoo gi hai mee gi nnagadilinga
haihai ala gu hai mee ginai a Jesus Christ:

⁶ Mee e hai mee gi nia mahi o God
i nia madagoaa huogodoo,
ge hagalee haga tungaadahi Ia gi God.

⁷ Mee gu manawa hila gi lala,
gu haga angaa mee ana mee huogodoo,
guu hai di hege.

Mee gu haneia gi henuailala guu hai tangada.

⁸ Mee guu hai tangada hagalongo,
gu daudali nia mee humalia gaa dae loo
gi dono made i hongo di loobuu.

⁹ Malaa, deela di mee a God
ne haga menege aga ai a Mee
gi di gowaa dela mugi nua loo,
gaa wanga dono ingoo dela koia e aamua
i nia ingoo huogodoo.

¹⁰ Nia mee huogodoo ala e mouli i di langi,
mo henuailala, mo i bahi i lala o henuailala,
ga dogoduli, e hagalaamua di ingoo o Jesus.*

¹¹ Nia daangada huogodoo ga hagamodongoohia aga
bolo Jesus Christ la go Tagi,
ang gi di madamada o God Tamana.

* **2.10:** Isaiah 45.23

Maahina be nia maalama i henuailala

¹² Ogu ihoo hagaalohonei, goodou nogo hagalongo mai gidi au inia madagoaa huogodoo ala nogo nohoiei au i godou baahi. Ma koia e humalia maa goodou ga hagalongo mai gi di au dolomeenei i dogu madagoaa dela e mogowaa loo i goodou. Goodou ngalua hagamahi i lodo godou mmaadagu mo di bolebole, e haga dohu ai godou haga mouli.

¹³ Idimaa, God le engalua i godou lodo inia madagoaa huogodoo belee hai goodou gi hiihai ge daudali dono manawa.

¹⁴ Goodou hudee haitamu be e lagamaaloo i godou mee huogodoo ala ma gaa hai,

¹⁵ gei goodou gaa hai digau e madammaa gadoo be nia dama a God ala koia e humalia, ala e noho i baahi digau huaidu mo digau hai mee hala i henuailala. Goodou gi maahina i baahi digaula, gadoo be nia heduu ala e hagamaahina i di langi*

¹⁶ idi godou madagoaa magaa wanga gi digaula nia helekai haga mouli. Maa goodou gaa hai beenei, gei au ga hagaamu goodou idi laangi o Christ, idimaa, di mee deenei e haga modongoohia bolo dogu hagamahi mo agu hegau huogodoo la digi balumee.

¹⁷ Maa ugu dodo ne belee hali gadoo be nia wai tigidaumaha i hongo di gowaa hai tigidaumaha dela e hai godou tigidaumaha mai godou hagamadu anggi God, magaa hai beenei, gei au e tenetene madalia goodou huogodoo.

¹⁸ Goodou gi heia labelaa beelaa, goodou e hai gi tenetene madalia au.

* **2.15:** Deuteronomy 32.5

Timothy mo Epaphroditus

¹⁹ Maa di manawa ni God deenei, gei au e hagadagadagagee bolo au e mee di hagau adu a Timothy hagalimalima, gi maaloo ugu lodo i godou longo.

²⁰ Ma go mee hua dela e hai gadoo be au, dela e haga dahidamee goodou.

²¹ Digau huogodoo ala igolo le e bida haga dahidamee hua go nadau mee ala e hai, ge hagalee go nnegau a Jesus Christ.

²² Goodou e iloo be ana hegau le e dahidamee behe, idimaa, gimaua e hai hegau ngaadahi i di gili di Longo Humalia gadoo be tamana mo dana dama.

²³ Au e hagadagadagagee bolo au ga hagau adu a mee hagalimalima gi goodou i dogu madagoaa ma ga iloo be dehee di mee gaa hai mai.

²⁴ Au e hagadagadagagee labelaa gi Tagi, bolo au e mee labelaa di hanadu gi godou baahi hoohoo mai.

²⁵ Au gu hagamaanadu bolo ma e humalia e hagau adu tadau duaahina go Epaphroditus gi godou baahi. Go mee dela nogo ngalua, ge heebagi i dagu baahi ge nogo madalia au, ge dela hogi go di godou dangada kae hegau dela ne hanimoi belee hagamaamaa au.

²⁶ Mee e hidihidi huoloo bolo ia e mmada adu gi goodou huogodoo, gei mee gu manawa gee i dono longono bolo goodou gu longo bolo ia e magi.

²⁷ E donu bolo mee nogo magi, gu hoohoo gaa made, gei God gu aloho i mee, mo au labelaa, dela ne haga dagaloaha au gi daha mo tagadilinga manawa gee damana.

²⁸ Gei au gu hiihai huoloo bolo au e hagau adu a mee, gii mmada goodou gi mee, gitenetene labelaa goodou, gei dogu manawagee hogi gaa ngala.

²⁹ Goodou gibenebene ina a mee idi manawatene, gii hai be tuaahina ni goodou idi hagadaubuni ang gi Tagi. Goodou hagalabagau ina digau ala e hai be mee,

³⁰ idimaa, mee e de hagahuodia dono mouli, mee gu hoo hoo gaa made, i di gili nnegau a Christ, belee hagamaamaa au i godou mee ala ne deemee di hai.

3

Tonu hai donu

¹ Ogu duaahina nei, di hagaodi gi muli agu helekai: goodou gitenetene idi godou hagadaubuni ang gi Tagi. Ma hagalee haingadaa mai gi di au go dagu tataanga agu mee ala ne hihi i mua, idimaa, ma e hai goodou gi mouli.

² Pula i digau ala e hai nia mee huaidu, ala e hai be nia paana. Digaula e maaloo dangihi gi di mee dela bolo e tuu di gili tuaidina.

³ Ma go gidaadou ala ne kae di sirkumsais dela e donu, hagalee go digaula. Idimaa, gidaadou e daumaha ang gi God mai i dono Hagataalunga, gei gidaadou e tenetene i lodo tadau mouli buni anga gi Jesus Christ. Gidaadou hagalee hagadagadagagee gi nia haihai o di tuu gi daha di gili tuaidina.

⁴ Gei au ogu hadinga i golo e hagadagadagagee ginia mee aanei. Maa tangada igolo e hagadagadagagee ginia hangahaihai beinei,

gei au ogu hadinga ginonua igolo i dogu hagadagadagagee gi nia mee aanei.

⁵ Au ne sirkumsais gei au gumadua guuwalu ogu laangi. Au tangada donu o Israel mai i dogu haanau, tangada mai i di madawaawa o Benjamin, gei au tangada donu o Hebrew. I dogu haga gila aga nia haganoho o digau o Jew, au di Pharisee.*

⁶ Gei au nogo hegeege huoloo nia haganoho aalaa, gaa hidi iei au ga hagahuaidu nia nohongo dabu. Gei au hagalee hala ilodo dogu daudali nnaganoho gii donu.*

⁷ Nia hagadilinga mee beelaa huogodoo ala nogo haga dahidamee ko au, dolomeenei, gei au guu dugu bolo ma nia balumee, idimaa, go Christ.

⁸ Hagalee bolo go nia hagadilinga mee hua ala beenei. Au guu dugu hua nia mee huogodoo bolo nia balumee, di mee hua e dahi dela koia e dahidamee, gei hagabalagau, dela go di iloo a Jesus Christ, go dogu Dagi. Nia mee huogodoo guu kili ko au gidaha, idimaa, go Christ. Au guu dugu nia mee aanei bolo ma nia balumee, bolo gii mee au di kae a Christ,

⁹ mo di buni gi Mee i nia mee huogodoo. Au ogu donu ai, tagadilinga donu dela e hai tangada gii donu ibaahi nia haganoho. Malaa, dolomeenei, gei au guu haimme gidi tonu dela ne gaamai go God i dogu hagadonu a Christ, di tonu dela e hanimoi ibaahi o God idimaa go di hagadonu.

¹⁰ Dagu mee dela e hiihai ginai, la ko au belee

* **3.5:** Acts 23.6; 26.5; Romans 11.1 * **3.6:** Acts 8.3; 22.4; 26.9-11

hai gi iloo eau a Christ, ge gi longono mai gi ogu lodo nia mogobuna o dono hagamouli aga, mo di buni gi dono hagaduadua, gei au gii made gadoo be Mee,

¹¹ mo di hagadagadagee bolo au e mouli aga mai di made.

Lele gi tagageinga

¹² Au hagalee hai bolo au guu gila be guu dohu. Au e hagamaha gii kumi di kisakis deela, idimaa, Jesus Christ guu hai au di mee ni aana gii mee au di kae di kisakis deela.

¹³ E donu, ogu duaahina nei, au hagalee loo e maanadu bolo au guu kumi di kisakis deela. Ma di mee hua e dahi dela e hai ko au, au e haga de langahia nia mee ala i ogu muli, e hai go agu mee ala e mee, gii mee au di dae gi nia mee ala i ogu mua.

¹⁴ Malaa, au e lele gii dae gi tagageinga, gii kumi di kisakis deela, dela go di gahigahi a God mai baahi o Jesus Christ ang gi di mouli dela i nua.

¹⁵ Malaa, gidaadou huogodoo ala guu mau i di hagataalunga, la gi hagamaanadu beenei. Maa iai digau i godou lodo e hagamaanadu haigee mo di mee deenei, God ga haga modongoohia adu gi goodou di mee deela.

¹⁶ Malaa, gidaadou gi hagamaha hua gi mua e daudali nnangahaihai ala gu daudali mai i mua gaa tugi loo gi dolomeenei.

¹⁷ Goodou huogodoo go ogu duaahina, goodou gi kawe i agu hangaahai. Gimaadou guu hai di ada humalia belee daudali go goodou. Goodou

la gii mmada gi digau ala e daudali nia mee ala e donu.*

¹⁸ Nia mee aanei laguulawa i dagu agoago haga logowaahee adu gi goodou mai i mua, gei dolomeenei, gei au e taanga labelaa nia maa mo ogu dangi. Digau dogologo guu dagi go nadau mouli gii hai ginaadou nia hagadaumee ni di made o Christ i hongo di loobuu.

¹⁹ Di hagaodi gi muli o nadau mouli, la go nadau hagaduadua idimaa, di god digaula la go nia hiihai o nadau huaidina. Digaula e haga hagaamu nia mee ala belee langadia ai ginaadou. Digaula e manawa hua gi nia mee o henuailala.

²⁰ Gei gidaadou digau donu o di langi, gidaadou e talitali di hanimoi o tadau Dangada Hagamouli, go Tagi go Jesus Christ.

²¹ I ono mogobuna dagi nia mee huogodoo, Mee gaa huli tadau huaidina ala epaagege ge e mee hua di mmade, gii hai be dono huaidina madamada.

4

Nia agoago

¹ Malaa, ogu duaahina nei, au e hagalabagau huoloo goodou, gei au gu hidihidi huoloo i goodou! Goodou guu hai au gitenetene, gei au e hagaamu huoloo goodou. Ogu ihoo hagaaloho, deela di godou hai e hagamau ai godou mouli i di godou buni anga gi Tagi.

* **3.17:** 1-Corinthians 4.16; 11.1

² Euodia mo Syntyche, goolua dumaalia, au e dangidangi adu gi hagadaubuni i gulu mehanga, gii hai be tagahaanau ni Tagi.

³ Mo goe labelaa, go dogu ihoo hai hegau manawa dahi, au e hiihai bolo goe gi hagamaamaa ina nia ahina dogolua aanei, idimaa, meemaa nogo ngalua hagamaahi madalia au, nogo hagadele di Longo Humalia, ginaadou mo Clement mo ogu ihoo gaungalua huogodoo, aalaa nadau ingoo guilodo di beebaa a God, dela e hihi ginai nia ingoo o digau ala e hagamouli.

⁴ Goodou gi tenetene i nia madagoaa huogodoo ilodo di godou hagadaubuni anggi Tagi. Au e helekai labelaa: goodou gi tenetene!

⁵ Goodou manawa dumaalia anggi digau huogodoo. Tagi la hoo hoo ga hanimoi.

⁶ Goodou hudee de nnoomaalia i dahi mee, tangi anggi God i godou mee ala e hiihai ginai mo di danggee aga i lodo godou manawa,

⁷ gei di aumaalia o God, dela koia edamanaiee edemodongoohia nia daangada, ga benebene humalia laa godou manawa mo godou maanadu i di godou bunianga gi Jesus Christ.

⁸ Ogu duaahina nei, deenei di hagaodi o agu helekai. Haga honu ina godou lodo ginia mee ala e humalia ge iai ono hagaamu igolo, aalaa go nia mee ala e hai donu, hagabalagau, donu, madammaa, madamada, ge aamua.

⁹ Goodou hai hegau gi godou mee ala ne kabe, gei ne kae i dogu baahi, mai i agu helekai mo agu mee ala e hai. Gei di God dela e gaamai gi gidaadou di aumaalia, ga madalia goodou.

Tanggee di wanga dehuia

¹⁰ Lodo dogu mouli hagadaubuni ang gi Tagi, gei au gutenetene huoloo i goodou i dogu iloo bolo goodou guiai di madagoaa humalia i muli di madagoaa looloo e haga modongoohia bolo goodou ehiihai e benebene au. Au hagalee helekai bolo goodou gu diiagi au, gei au e helekai bolo goodou nogo dei di godou madagoaa e mee di hagamaamaa au ai.

¹¹ Au hagalee helekai beenei bolo au gu diiagi go goodou, idimaa, au e dohu hua gi nia mee ala i dogu baahi.

¹² Au gu modongoohia di mouli dela e dee dohu, mo di madagoaa e logo agu mee. Au guukabe di hagamaanadu hagammuni deenei, bolo au guu dohu i nia gowaa huogodoo, i nia madagoaa huogodoo, ma e aha maa au e maaluu be e hiigai, ma e aha maa au e hai mee gi nia mee e logo be e hogoohi.

¹³ Au e maaloo di duuli au gi dee tale gi nia haingadaa huogodoo, mai di mogobuna a Christ dela ne gaamai gi di au.

¹⁴ Malaa, e humalia huoloo go goodou ne hagamaamaa au i lodo ogu haingadaa.

¹⁵ Goodou digau Philippi gu iloo bolo godou nohongo dabu hua nogo hagamaamaa au i dogu hagatanga i Macedonia, i taamada di hagadele di Longo Humalia. Goodou hua nogo hagamaamaa au, gu hai mee ngaadahi gi di haadanga lamalia mo di haadanga balua.*

* **4.15:** 2-Corinthians 11.9

16 Hunu madagoaa, au nogo i Thessalonica, gei goodou gu hagamaamaa mai au i agu mee nogo hiihai ginai.*

17 Hagalee go dogu hiihaihua gi godou wanga dehuia, au ehiihai emmada gi godou maluagina gi tomo aga.

18 Malaa, deenei di beebaa hagadootonu o godou mee huogodoo nogo hagamaamaa au, guudohu huoloo digodou hagamaamaa, ma guigolo huogodoo go agu mee ala ehiihai ginai au, imuli Epaphroditus negaamai godou wanga dehuia huogodoo. Di wanga dehuia deenei e hai be tigidaumaha dela e kala anggi God, e hiihai ge tenetene ginai.*

19 Malaa, dogu God gagowadu godou mee huogodoo ala ehiihai ginai, mai nia maluagina madamada dee odi o Jesus Christ.

20 Di madamada anggi tadau God, go tadau Damana, dolomeenei gaa hana hua beelaa. Amen.

Tagaaloho haga muliagina

21 Dimadau hagaaloho anggi nia daangada a God huogodoo, aalaa go nia dama a Jesus Christ. Tadau duaahina aanei e madalia au i ginei, e gowadu labelaa nadau hagaaloho gi goodou.

22 Nia dama a God huogodoo aanei i ginei, gei e donu go digau di hale o Caesar, e gowadu labelaa nadau hagaaloho.

23 Tumaalia o tadau Dagi go Jesus Christ gi madalia goodou.

* 4.16: Acts 17.1 * 4.18: Exodus 29.18

Beebaa Dabu
The Holy Bible in the Kapingamarangi language of the
Federated States of Micronesia, spoken on the
Kapingamarangi and Ponape islands, Caroline Islands

Copyright © 1996, 2014 The Kapingamarangi Bible translation committee

Language: Kapingamarangi

Translation by: The Kapingamarangi Bible translation committee

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-04-24

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

28201f3a-53b9-559a-9b49-00a6f40bcb2a